

LIFE



MyFrappé^{INOX} PUSH

Φραπεδιέρα
με inox ποτήρι και πλήκτρο push, 100W

Drink Mixer
with inox cup and push button, 100W

ΕΛ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
EN USER MANUAL



ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και φυλάξτε τις οδηγίες, την απόδειξη και εάν είναι δυνατόν το κουτί με την εσωτερική συσκευασία. Εάν δώσετε τη συσκευή σε τρίτο, παρακαλώ μεταβιβάστε και τις οδηγίες χρήσης.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΟΔΗΓΙΩΝ

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλειά σας είναι με ειδική σήμανση. Είναι απαραίτητο να συμμορφώνεστε με αυτές τις οδηγίες προκειμένου να αποφευχθούν ατυχήματα και τυχόν ζημιές στη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το σύμβολο αυτό σας προειδοποιεί για τους κινδύνους σχετικά με την υγεία σας και υποδεικνύει πιθανούς κινδύνους τραυματισμού.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτό αναφέρεται σε πιθανούς κινδύνους για τη συσκευή ή άλλα αντικείμενα.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό τονίζει συμβουλές και πληροφορίες.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται με την δέουσα προσοχή και θα πρέπει να ακολουθείτε τις βασικές οδηγίες ασφαλείας, όπως αναφέρονται παρακάτω:

1. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου σας είναι η ίδια με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής.
2. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή την συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
3. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
4. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος είναι εύκολα προσβάσιμο ανά πάσα στιγμή.
5. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικες.
6. **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.

7. Η επίβλεψη της συσκευής είναι απαραίτητη κατά την χρήση, ειδικά όταν λειτουργεί κοντά σε παιδιά.
8. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της συσκευής μακριά από παιδιά.
9. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να μην παίζουν με τη συσκευή.
10. **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε χώρους όπου υπάρχουν παιδιά, ανάπηροι ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες.
11. Για να εξασφαλίσετε την ασφάλεια των παιδιών, κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, κουτιά κ.λπ.) μακριά τους.
12. **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. **Κίνδυνος ασφυξίας!**
13. Απαγορεύεται η χρήση από παιδιά.
14. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάσετε εξαρτήματα που κινούνται κατά τη διάρκεια λειτουργίας.
15. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
16. Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
17. Ελέγχετε κατά διαστήματα το καλώδιο για τυχόν φθορές.
18. **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο έχει φθαρεί ή αν η συσκευή πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημία. Για να αποφύγετε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας. Επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο τεχνικό για επισκευή. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
19. Μην κάνετε χρήση αξεσουάρ που δεν προτείνονται από τον κατασκευαστή.
20. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
21. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.
22. Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου, ή να έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες.
23. Ποτέ μην αφήνετε το καλώδιο του ρεύματος διπλωμένο κατά τη διάρκεια της χρήσης της συσκευής. Ξεδιπλώστε το τελείως.
24. Τοποθετείτε τη συσκευή σε μια επίπεδη επιφάνεια.
25. Εάν η επιφάνεια της συσκευής είναι ραγισμένη, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία για να αποφύγετε το ενδεχόμενο ηλεκτροπληξίας.

-
24. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω, κοντά ή μέσα σε φούρνο μικροκυμάτων, ηλεκτρικό φούρνο ή φούρνο γκαζιού. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα ή άλλες πηγές θερμότητας.
 25. Κατά τη χρήση της συσκευής, αφήνετε πάντα αρκετή απόσταση ανάμεσα σε αυτή και σε άλλα αντικείμενα. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά, όπως έπιπλα, μαξιλάρια, υφάσματα, κουρτίνες, κλπ.
 26. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς περιεχόμενο στο κύπελλο ανάμιξης.
 27. Μην αναμειγνύετε καυτό λάδι ή καυτά υγρά.
 28. Μην αναμειγνύετε λίπος.
 29. Μην προσθέτετε υλικά μέσα στο κύπελλο ανάμιξης ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
 30. Ποτέ μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα (όπως μαλλιά, ρούχα, κουζινικά σκεύη, μαχαίρια, κατσαβίδια, κλπ.) κοντά στη συσκευή.
 31. Κατά τη διάρκεια λειτουργίας της συσκευής κρατάτε τα δάχτυλά σας ή οποιοδήποτε αντικείμενο όπως μαλλιά, μαγειρικά σκεύη, ρούχα, μακριά από τον περιστρεφόμενο άξονα.
 32. Μην μετακινείτε τη συσκευή όταν είναι σε χρήση.
 33. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 1 λεπτό συνεχόμενα. Κάνετε πάντα μία παύση 1 λεπτού ενδιάμεσα από τις χρήσεις.
 34. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία όταν ολοκληρώσετε τη χρήση.
 35. Η συσκευή είναι κατάλληλη για την προετοιμασία φραπέ, νες καφέ, αφρόγαλα, αυγολέμονου, λαδολέμονου, κοκτέιλ, χυμών, παιδικών κρεμών, κ.α. Μην τη χρησιμοποιείτε με οποιαδήποτε στερεά τροφή.
 36. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά, λειαντικά ή διαβρωτικά απορρυπαντικά ή διαλυτικά υγρά για τον καθαρισμό της συσκευής.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Κύριο σώμα
2. Άξονας ανάδευσης
3. Ανοξειδωτο κύπελλο ανάδευσης
4. Πλαστικό κύπελλο ανάδευσης
5. Διακόπτης push



ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ

5

1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και διασφαλίστε τη σωστή απόρριψη της συσκευασίας. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, φελιζόλ κ.τ.λ.) μακριά από παιδιά.
2. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί μετά από την αποσυσκευασία.
3. Μη βυθίζετε τη συσκευή μέσα σε νερό ή άλλο υγρό.
4. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου σας είναι η ίδια με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής.
5. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μία επίπεδη και στεγνή επιφάνεια.
6. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα τμήματα της συσκευής είναι σωστά τοποθετημένα πριν τη χρήση.
7. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή χωρίς το κύπελλο στη σωστή του θέση.
8. Πριν τη χρήση, ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο και βεβαιωθείτε ότι δεν παρουσιάζει κάποιο σημάδι φθοράς ή ζημιά.
9. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 1 λεπτό συνεχόμενα. Κάνετε πάντα μία παύση 1 λεπτού ενδιάμεσα από τις χρήσεις.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Βάλτε νερό μαζί με καφέ, ζάχαρη ή τα άλλα υλικά που επιθυμείτε στο κύπελλο ή σε παρόμοιο ποτήρι ίδιου σχήματος και τοποθετήστε το στη σωστή θέση προς λειτουργία.
 2. Η συσκευή διαθέτει διακόπτη push. Πιέστε παρατεταμένα τον διακόπτη push μέχρι να έχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα. Αφήστε τον διακόπτη push για να σταματήσει η ανάδευση.
- !** **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν τα υλικά που αναμειγνύετε ξεχειλίσουν ή πεταχτούν προς τα έξω, αφαιρέστε ποσότητα από το μείγμα.
3. Αφήστε τη συσκευή για 1 λεπτό πριν την ενεργοποιήσετε και πάλι.
 4. Αφαιρέστε το κύπελλο από τον άξονα και σερβίρετε στο ποτήρι.
 5. Διατηρείτε πάντα τη συσκευή στεγνή.
 6. Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα και καθαρίστε τη.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε τραυματισμούς, μην αγγίξετε τον άξονα ανάδευσης όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την τροφοδοσία και να την αφήνετε να κρυώσει πριν τον καθαρισμό. Δεν χρειάζεται αποσυναρμολόγηση για τον καθαρισμό.
2. Πάντα περιμένετε τη συσκευή να κρυώσει πριν τον καθαρισμό.
3. Ποτέ μη βυθίζετε τη φραπεδιέρα σε νερό ή άλλα υγρά. Σκουπίστε με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί.
4. Για να καθαρίσετε τον άξονα, βάλτε νερό μέσα στο κύπελλο και λειτουργήστε τη συσκευή για λίγα δευτερόλεπτα.
5. Ο άξονας είναι κατασκευασμένος από ανοξείδωτο ατσάλι και τα πλαστικά μέρη δεν είναι τοξικά. Μπορείτε να καθαρίσετε τη μονάδα εύκολα με ένα νωπό πανί.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από την τροφοδοσία πριν την αποθήκευση.
2. Μην αποθηκεύετε τη συσκευή αμέσως μετά τη χρήση. Μπορεί να έχει αναπτύξει μεγάλη θερμοκρασία. Αφήστε την να κρυώσει πριν την αποθήκευση.
3. Αποθηκεύστε τη συσκευή αφού έχει κρυώσει πλήρως σε στεγνό, ασφαλές και καλά αεριζόμενο χώρο.
4. Αποθηκεύστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.



ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Αυτό το σήμα που εμφανίζεται επάνω στο προϊόν, στα εξαρτήματά του ή στα εγχειρίδια που το συνοδεύουν, υποδεικνύει ότι το προϊόν και τα ηλεκτρονικά του εξαρτήματα δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα.

Προκειμένου να αποφευχθούν ενδεχόμενες βλαβερές συνέπειες στο περιβάλλον ή την υγεία εξαιτίας της ανεξέλεγκτης διάθεσης απορριμμάτων, σας παρακαλούμε να διαχωρίσετε αυτά τα προϊόντα από άλλους τύπους απορριμμάτων και να τα ανακυκλώσετε.


Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να έλθουν σε επικοινωνία είτε με το κατάστημα απ' όπου αγόρασαν αυτό το προϊόν, είτε με τις κατά τόπους υπηρεσίες, προκειμένου να πληροφορηθούν τις λεπτομέρειες σχετικά με τον τόπο και τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να δώσουν αυτά τα προϊόντα για ασφαλή προς το περιβάλλον ανακύκλωση.


PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

USER MANUAL SYMBOLS



Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the machine:

 **WARNING:** This sign warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.

 **CAUTION:** This sign refers to possible hazards to the machine or other objects.

 **NOTE:** This sign highlights tips and information

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Make sure your mains voltage is the same as the voltage on the appliance's rating label.
2. To avoid the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in water or any other liquid.
3. Do not use the appliance with wet hands.
4. Make sure the power cord is easily accessible at all times.
5. The appliance should only be used by adults.
6.  **WARNING:** This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by persons without experience and knowledge, provided that they use it under supervision or have been instructed in its safe use and understand the risks involved.
7. Supervision of the appliance is necessary during use, especially when it is operated near children.
8. Keep the appliance and the appliance cord out of the reach of children.
9. Do not let children play with the appliance.
10.  **CAUTION:** Take special care when the appliance is used in areas where

there are children, disabled people or people with reduced physical, sensory or mental abilities.

11. To ensure the safety of children, keep all packaging materials (plastic bags, boxes, etc.) away from them.

⚠ WARNING: Do not allow children to play with the packaging materials.**Risk of suffocation!**

12. Children should be supervised not to play with the appliance.

13. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

14. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

15. The appliance is not intended for operation with an external timer or with a separate remote control system.

16. Periodically check the cable for damage.

⚠ WARNING: Do not use the appliance if the cord is frayed or if the appliance has been dropped or otherwise damaged. To avoid the risk of electric shock, do not attempt to repair the appliance yourself. Contact a qualified technician for repair. Use only original spare parts.

17. Do not use accessories not recommended by the manufacturer.

18. Do not use the appliance outdoors.

19. The appliance is intended for domestic use only. The appliance is not intended for professional use.

20. Do not let the power cord hang over the edge of a table or counter, or come into contact with hot surfaces.

21. Never leave the power cord folded while using the appliance. Unfold it completely.

22. Place the appliance on a flat surface.

23. If the surface of the appliance is cracked, unplug the appliance from the power supply to avoid the possibility of electric shock.

24. Do not place the appliance on, near or in a microwave oven, electric oven or gas oven. Keep the appliance away from flammable objects or other heat sources.

25. When using the appliance, always leave enough distance between it and other objects. Do not place the appliance near flammable materials such as furniture, pillows, fabrics, curtains, etc.

26. Do not use the appliance without contents in the mixing bowl.

27. Do not mix hot oil or hot liquids.
28. Do not mix fat.
29. Do not add ingredients to the mixing bowl while the appliance is in operation.
30. Never place your fingers or other objects (such as hair, clothes, kitchen utensils, knives, screwdrivers, etc.) near the appliance.
31. During operation of the appliance keep your fingers or any object such as hair, cooking utensils, clothes, away from the rotating shaft.
32. Do not move the appliance when it is in use.
33. Do not use the appliance for more than 1 minute continuously. Always take a 1-minute break between uses.
34. Always unplug the appliance from the power supply when you are finished using it.
35. The appliance is suitable for preparing frappes, coffees, frothed milk, egg lemon, oil-lemon, cocktails, juices, baby creams, etc. Do not use with any solid food.
36. Never use harsh, abrasive or corrosive detergents or solvents to clean the appliance.

PARTS IDENTIFICATION

1. Main body
2. Stirring shaft
3. Inox cup
4. Plastic cup
5. Push button



BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging materials and ensure proper disposal of packaging. Keep the packaging materials (plastic bags, styrofoam, etc.) away from children.
2. Clean the appliance with a slightly damp cloth after unpacking.
3. Do not immerse the appliance in water or other liquid.
4. Make sure your mains voltage is the same as the voltage on the appliance's rating label.
5. Place the appliance on a flat and dry surface.
6. Make sure all parts of the appliance are properly installed before use.
7. Do not operate the appliance without the cup in its correct position.
8. Before use, fully unwind the cable and check that it does not show any signs of wear or damage.

9. Do not use the appliance for more than 1 minute continuously. Always take a 1-minute break between uses.

HOW TO USE

1. Put water together with coffee, sugar or other desired ingredients into the cup or similar glass of the same shape and place it in the correct position for operation.

2. The appliance has a push switch. Press and hold the push switch until you get the desired effect. Release the push switch to stop stirring.

i NOTE: If the ingredients you are mixing overflow or splash out, remove some from the mixture.

3. Leave the appliance for 1 minute before turning it on again.

4. Remove the cup from the stem and pour into the glass.

5. Always keep the appliance dry.

6. Unplug the appliance and clean it.

⚠ WARNING: To avoid personal injury, do not touch the agitator shaft when the appliance is in operation.

CLEANING AND CARE

1. Always unplug the appliance and allow to cool down before cleaning. There is no need to disassemble appliance for cleaning.

2. Always wait for the appliance to cool down before cleaning.

3. Never immerse the appliance in water or place it in the dishwasher. Simply wipe with a damp cloth.

4. To clean the stirring shaft, pour water into the cup and switch on for a few seconds

5. The stirring shaft is made of stainless steel and the plastic parts are not toxic, so you can clean the unit easily with a wet towel.

STORAGE

1. Always unplug the appliance before storing.

2. Do not store the drink mixer immediately after use. It might still be hot. Allow to cool and then store in a safe place.

3. When not in use, disconnect the drink mixer and store in a dry, safe place.

4. Store the appliance in a place out of reach of children.

DISPOSAL OF APPLIANCE AND ACCESSORIES



This symbol appearing on the product, its accessories or accompanying manuals indicates that the product and its electronic accessories should not be disposed of with other household trash.

In order to avoid possible harmful effects on the environment or health due to uncontrolled waste disposal, please separate these products from other types of waste and recycle them.

Household users should contact either the store where they purchased this product or their local services for details of where and how they can return these products for environmentally safe recycling.

Made in China



Ιωνίας Καλοχώρι, 570 09 Θεσσαλονίκη, Ελλάδα, ΤΗΛ. +30 2310 700.777

Ionias Kalochori, 570 09 Thessaloniki, Greece, TEL. +30 2310 700.777

e-mail: info@sun.gr - www.life.gr